



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Ste-Anne-de-Bellevue upstream cana	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE520-171062/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.077243.001	<b>Date</b> 2016-09-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-560-13994	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-6-39143 (560)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-09-30</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ghali, Camille	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc560
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3871 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## ADDENDUM No. 1

This amendment aims to extend the closing date: from September 23rd, 2016 (2pm) to September 30th, 2016 (2pm) and to answer some questions received during the call for tender as well as to include the Addendum No. 1.

This addendum is an integral part of plans and specifications and should be read jointly. It supersedes all requirements on plans and specifications. Items not mentioned in this addendum remain the same as in the original plans and specifications.

### 1.1 SPECIFICATIONS

- .1 Section 00 01 10 – Table of contents
  - .1 This section is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.
- .2 Section 00 02 00 – Drawings list
  - 1 This section is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.
- .3 Section 01 11 01 – General information about work
  - .1 This section is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.
- .4 Section 01 14 00 – Work restrictions
  - .1 This section is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.
- .5 Section 01 29 00 – Payment procedures
  - .1 This section is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.
- .6 Section 01 35 13.43 – Special procedures for contaminated sites
  - .1 This section is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.
- .7 Section 01 35 29.06 – Health and safety
  - .1 This section is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.
- .8 Section 01 35 43 – Environmental procedures
  - .1 This section is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.
- .9 Section 01 45 00 – Quality control

- 
- .1 This section is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.
- .10 Section 01 51 00 – Temporary utilities
- .1 This section is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.
- .11 Section 02 41 16 – Structure demolition
- .1 This section is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.
- .12 Section 26 05 00 – Common work results for electrical
- .1 This section is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.
- .13 Section 26 05 20 – Wire and box connectors (0-1000 V)
- .1 This section is added.
- .14 Section 26 05 21 – Wires and cables (0-1000 V)
- .1 This section is added.
- .15 Section 26 05 28 – Grounding - Secondary
- .1 This section is added.
- .16 Section 26 05 34 – Conduits, conduit fastenings and conduit fittings
- .1 This section is added.
- .17 Section 26 05 43.01 – Installation of cables in trenches and in ducts
- .1 This section is added.
- .18 Section 31 23 33.01 – Excavating, trenching and backfilling
- .1 This section is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.
- .19 Section 31 32 19.01 – Geotextiles
- .1 This section is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.
- .20 Section 31 36 19 – Gabion Mattresses
- .1 This section is added.
- .21 Section 31 53 13.01 – Timber cribwork
- .1 This section is added.
- .22 Section 32 12 16 – Asphalt paving
- .1 This section is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.
- .23 Section 32 91 19.13 – Topsoil placement and grading
- .1 This section is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.
- .24 Section 32 92 23 – Sodding

- 
- .1 This section is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.
  - .25 Section 32 93 10 – Trees, shrubs and ground cover planting
    - .1 This section is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.
  - .26 Section 33 65 73 – Concrete encased duct banks and manholes
    - .1 This section is added.
  - .27 Section 35 20 23 – Dredging
    - .1 This section is added.
  - .28 Section D5020 – Lighting, power and branch wiring
    - .1 This section is added.

## 1.2 APPENDICES

- .1 Appendix 2 – Photo report – Condition of premises
  - .1 This appendix is added.
- .2 Appendix 3 – Tree planting
  - .1 This appendix is added.

## 1.3 TABLE OF AMOUNTS

- .1 The table of amounts is canceled and replaced by the one attached to the present addendum.

## 1.4 DRAWINGS

- .1 Reissuance of drawings AO-32-115.01 to AO-32-115.15.
- .2 Addition of drawings AO-32-115.08A, AO-32-115.10A, AO-32-115.16 and AO-32-115.17

Note that the addendum includes a total of 19 drawing sheets and the last plan is numbered "17/19"

## Bidders' inquiries and answers:

Q1. In the plans and specifications, there is no follow-up work with instrumentation, are the consultants to do the follow-up?

A1. No instrumentation monitoring is required.

Q2. For the tender, would it be possible to separate diving work of out of the water work.

A2. No

Q3. At the bullet 3 of Article 2.1 of Section 03 10 00 it is mentioned " formwork liners'. Is a formwork lining is required in all forms? Please clarify.

A3. No formwork liner is required.

Q4. Regarding timber cribs to demolish as part of the work of zone 7 shown on S08 drawing, different cuts seem to show that cribs are not filled with stone. That is to say they are 100% wood composed. Please clarify.

A4. Wooden cribs are filled with granular material.

Q5. Is it permitted to use cofferdams or stone access? I have found no indication against it the specifications?

A5. It is not allowed to make or stone cofferdams access because delays in obtaining environmental approvals related to these unique working methods to each contractor would be too long (+ - 12 weeks of analysis).

Q6. If I pour the concrete repairs in dry conditions, can we use a concrete without an anti-leaching agent?

A6. No.

Q7. Could we have the details for the items to remove and reinstall, for example the bollards indicated on plan S08? How do we have to reinstall these items (Anchor systems and/or other)?

A7. See addendum.

Q8. Could we have the detail of the junction between the wall of zone 4 and the adjacent slab, and also the detail of the junction between the wall of zone 5 and the same adjacent slab (slab between zones 4 and 5)?

A8. No details available.

Q9. Do we have to remove the 2 or 3 trees near the walls of zones 4 and 5?

A9. See addendum.

Q10. For the repairs with an extra thickness of at least 10 mm, what product shall we apply? The use of a typical concrete mix is impossible with such a thickness.

A10. The minimum thickness of 10 mm indicated in the drawing, corresponds to the thickness of demolition and not reconstruction.

Q11. For the repairs of zone 3, could you provide us a percentage (%) of the repairs that are located under the water level (also indicate what is the water level and at what time of the year)? Resulting restraints and costs will not be the same.

A11. See quantity on submission slips.

Other points raised during the site visit:

Dynamic compaction is prohibited

The wooden docks near the area 6 are to be *disposed of*

The boat ramp located inside the grip can be used

Solicitation No. - N° de l'invitation

EE520-171062/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.077243.001

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

MTC-6-39143

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc560

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Solicitation No. - N° de l'invitation

EE520-171062/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.077243.001

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

MTC-6-39143

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc560

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## APPENDIX 1 - VENTILATED BID FORM ( see attached pages)

- 1) The prices per unit shall govern in establishing the Total Extended Amount. Any arithmetical errors in this Appendix will be corrected by Canada.
- 2) Canada may reject the bid if any of the prices submitted do not reasonably reflect the cost of performing the part of the work to which that price applies.

The contractor must complete this ventilated bid form and submit it with the bid. These prices must include the provision of materials, labor, general fees, administration & profits of subcontractors and the general contractor. The unit prices established by the contractor when submitting his tender as a basis for measuring purposes, for all work done in excess or below the estimated areas.

<b>TOTAL BID AMOUNT</b>	
Excluding applicable tax(es)	

Article Item	Description	Quantité Quantity	Unité Unit	Prix unitaire Unit price	Total
<b>1</b>	<b>Organisation de chantier</b> <b>Site organization</b>	1	global lump sum	_____ \$	_____ \$
<b>2</b>	<b>Démolition et disposition des rebuts</b> <b>Demolition and disposal of waste</b>				
.1	Mur de la zone 1 Zone 1 wall	1	global lump sum	_____ \$	_____ \$
.2	Mur de la zone 4 Zone 4 wall	1	global lump sum	_____ \$	_____ \$
.3	Mur de la zone 5 Zone 5 wall	1	global lump sum	_____ \$	_____ \$
.4	Mur de la zone 7 Zone 7 wall	1	global lump sum	_____ \$	_____ \$
.5	Mur de la zone 8 Zone 8 wall	1	global lump sum	_____ \$	_____ \$
<b>3</b>	<b>Excavation et remblayage</b> <b>Excavation and backfilling</b>				
.1	Mur de la zone 1 Zone 1 wall	1	global lump sum	_____ \$	_____ \$
.2	Mur de la zone 2 Zone 2 wall	1	global lump sum	_____ \$	_____ \$
.3	Mur de la zone 3 Zone 3 wall	5	m <sup>3</sup>	_____ \$	_____ \$
.4	Mur de la zone 4 Zone 4 wall	1	global lump sum	_____ \$	_____ \$
.5	Mur de la zone 5 Zone 5 wall	1	global lump sum	_____ \$	_____ \$
.6	Mur de la zone 6 Zone 6 wall	1	global lump sum	_____ \$	_____ \$
.7	Mur de la zone 7 Zone 7 wall	1	global lump sum	_____ \$	_____ \$
.8	Mur de la zone 8 Zone 8 wall	1	global lump sum	_____ \$	_____ \$
<b>4</b>	<b>Reconstruction de mur en béton</b> <b>Concrete wall reconstruction</b>				
.1	Mur de la zone 4 Zone 4 wall	33	m <sup>3</sup>	_____ \$	_____ \$
.2	Mur de la zone 7 Zone 7 wall	160	m <sup>3</sup>	_____ \$	_____ \$



<b>5</b>	<b>Nouvelle paroi de béton</b> <b><i>New concrete side wall</i></b>				
.1	Mur de la zone 1 <i>Zone 1 wall</i>	200	m <sup>2</sup>	_____ \$	_____ \$
.2	Mur de la zone 5 <i>Zone 5 wall</i>	33	m <sup>2</sup>	_____ \$	_____ \$
.3	Mur de la zone 8 <i>Zone 8 wall</i>	110	m <sup>2</sup>	_____ \$	_____ \$
<b>6</b>	<b>Réparation avec coffrages et surépaisseur</b> <b>(incluant dem. 10-50 mm)</b> <b><i>Repair with formwork and extra thickness</i></b> <b><i>(including dem. 10-50 mm)</i></b>				
.1	Mur de la zone 2 <i>Zone 2 wall</i>	260	m <sup>2</sup>	_____ \$	_____ \$
.2	Mur de la zone 6 <i>Zone 6 wall</i>	135	m <sup>2</sup>	_____ \$	_____ \$
<b>7</b>	<b>Réparation avec coffrages et surépaisseur</b> <b>(incluant dem. &gt; 50 mm)</b> <b><i>Repair with formwork and extra thickness</i></b> <b><i>(including dem. &gt; 50 mm)</i></b>				
.1	Mur de la zone 2 <i>Zone 2 wall</i>	225	m <sup>2</sup>	_____ \$	_____ \$
.2	Mur de la zone 6 <i>Zone 6 wall</i>	125	m <sup>2</sup>	_____ \$	_____ \$
<b>8</b>	<b>Réparation avec coffrages sans surépaisseur</b> <b>incluant démolition</b> <b><i>Repair with formwork without extra thickness</i></b> <b><i>including demolition</i></b>				
.1	Mur de la zone 3 <i>Zone 3 wall</i>	70	m <sup>2</sup>	_____ \$	_____ \$
.2	Mur de la zone 4 <i>Zone 4 wall</i>	4	m <sup>2</sup>	_____ \$	_____ \$
<b>9</b>	<b>Reconstruction des encaissements en bois</b> <b><i>Wooden cribs reconstruction</i></b>				
.1	Assise en matériaux granulaires <i>Granular materials base</i>	70	m <sup>3</sup>	_____ \$	_____ \$
.2	Encaissements en bois <i>Wooden cribs</i>	1	global lump sum	_____ \$	_____ \$
.3	Béton de remplissage <i>Filler concrete</i>	15	m <sup>3</sup>	_____ \$	_____ \$
.4	Acier d'armature pour béton de remplissage <i>Reinforcing steel bars for filler concrete</i>	500	kg	_____ \$	_____ \$

<b>10</b>	<b>Réfection d'escalier</b> <b><i>Staircase restoration</i></b>				
.1	Mur de la zone 6 <i>Zone 6 wall</i>	1	global <i>lump sum</i>	_____ \$	_____ \$
<b>11</b>	<b>Nouvelles encoches</b> <b><i>New notches</i></b>				
.1	Mur de la zone 6 <i>Zone 6 wall</i>	1	global <i>lump sum</i>	_____ \$	_____ \$
.2	Mur de la zone 7 <i>Zone 7 wall</i>	1	global <i>lump sum</i>	_____ \$	_____ \$
.3	Mur de la zone 8 <i>Zone 8 wall</i>	1	global <i>lump sum</i>	_____ \$	_____ \$
<b>12</b>	<b>Platelage</b> <b><i>Deck</i></b>				
.1	Décapage de l'enrobé et enlèvement de matériaux granulaires <i>Asphalt scraping and removal of granular material</i>	1	global <i>lump sum</i>	_____ \$	_____ \$
.2	Rechargement avec matériaux granulaires de type 1 et enrobé bitumineux ESG-10 <i>Refill with type 1 granular material and ESG-10 asphalt</i>	1	global <i>lump sum</i>	_____ \$	_____ \$
<b>13</b>	<b>Travaux généraux</b> <b><i>General work</i></b>				
.1	Balisage du caisson (caisson central) <i>Buoying of pier (central pier)</i>	1	global <i>lump sum</i>	_____ \$	_____ \$
.2	Plaques d'acier (mur de la zone 1) <i>Steel plates (zone 1 wall)</i>	1	global <i>lump sum</i>	_____ \$	_____ \$
.3	Aménagement paysager et remise en état des lieux <i>Landscaping and restoration of premises</i>	1	global <i>lump sum</i>	_____ \$	_____ \$
.4	Protection, enlèvement et/ou réinstallation de divers éléments d'aménagement portuaire <i>Protection, removal and/or reinstallation of various harbour facility equipment</i>	1	global <i>lump sum</i>	_____ \$	_____ \$
.5	Enlèvement et mise au rebut des pontons flottants <i>Removal and disposal of floating pontoons</i>	1	global <i>lump sum</i>	_____ \$	_____ \$
.6	Démolition de béton supplémentaire <i>Additional concrete demolition</i>	50	m <sup>3</sup>	_____ \$	_____ \$

.7	Protection et enlèvement d'équipements et de câbles électriques <i>Protection and removal of electrical equipment and cables</i>	1	global <i>lump sum</i>	_____ \$	_____ \$
.8	Installation d'équipements électriques <i>Electrical equipment installation</i>	1	global <i>lump sum</i>	_____ \$	_____ \$
.9	Démolition du bâtiment et de la terrasse <i>Demolition of building and wood deck</i>	1	global <i>lump sum</i>	_____ \$	_____ \$
.10	Déplacement et remise en place du bâtiment <i>Moving and re-establishment of building</i>	1	global <i>lump sum</i>	_____ \$	_____ \$
<b>14</b>	<b>Gestion des matériaux contaminés</b> <b><i>Contaminated materials management</i></b>				
.1	Supplément pour disposition des sols contaminés (plage A-B) <i>Extra for disposal of contaminated soils (A-B range)</i>	1 250	t	_____ \$	_____ \$
.2	Supplément pour disposition des sols contaminés (plage B-C) <i>Extra for disposal of contaminated soils (B-C range)</i>	250	t	_____ \$	_____ \$
.3	Supplément pour disposition des sols contaminés (plage >C) <i>Extra for disposal of contaminated soils (&gt;C range)</i>	75	t	_____ \$	_____ \$
.4	Supplément pour disposition de bois contaminé au créosote ou au plomb <i>Extra for disposal of creosote or lead contaminated wood</i>	13	t	_____ \$	_____ \$
.5	Supplément pour disposition des eaux contaminées <i>Extra for disposal of contaminated water</i>	50	m <sup>3</sup>	_____ \$	_____ \$
	<b>Total</b>				_____ \$

- All other terms and conditions remain unchanged -